

Mision Guatemalteco - Salvadoreña

A V A N T E

3A AVENIDA 1457 ZONA 9
GUATEMALA GUATEMALA

30 1968

AVANCE

MISION GUATEMALTECO-SALVADOREÑA

EDITOR	KEITH THOMAS
FOTOGRAFIA	RAY MORALES
ARTE	BOB GRANGE

OFICIALES DE LA MISION GUATEMALTECO-SALVADOREÑA

Presidente	David G. Clark
Compañera al Presidente	Bonita Ruth Clark
Primer Consejero	Carl Jacob
Segundo Consejero	John O' Donnal
Primer Asistente	Dennis Frazier
Segundo Asistente	Keith Thomas
Asistente Especial	Albert Mitchell
Asistente Especial	Fannie Mitchell
Secretario Financiero	Grant Bagley
Secretario de Estadísticas	John Peay
Director de Relaciones Públicas	Ray Morales
Comisario	Bob Grange

MISION DEL DISTRITO DE EL SALVADOR

Presidente	Steve Thorne
Secretario	Tom Carpenter

ELDERES SUPERVISORES

Zona de la Ciudad de Guatemala-----	Líder de Zona	Bruce Lloyd
	Compañero	John Cahmbers
Zona Occidental de Guatemala-----	Líder de Zona	Randy Harris
	Compañero	Norman Garrett
Zona de la Ciudad de San Salvador-----	Líder de Zona	Dan Farar
	Compañero	Melvin Peel
Zona Campestre de El Salvador-----	Líder de Zona	Dan Carpenter
	Compañero	Alen Hunter

LIDERES DE DISTRITO

Guatemala #1	David Hamilton
Guatemala #3	Charles Witten
Guatemala #4	Dale Mortenson
Guatemala #5	Lowell Rex
Guatemala #6	Marvin Gardner
Guatemala #7	David Fox
Guatemala #9	Larry Felt
Casa de Misión	John Peay
Xela #1	Robert Cloward
Xela #2	Telésforo Méndez
Mazatenango	Mike Smith
Quiché	Stan Martineau
Atitlán	Leon Henderson
Salvador #1	Bruce Brower
Salvador #2	Glen Dean
Salvador #3	Robert Speaker
Salvador #4	Micheal Dever
Salvador #5	Carl Smith
Salvador #6	Scotty Simonton
Santa Ana #1	Robert Alexander
Santa Ana #2	Kenneth Jones
Sonsonate	William Southwick
San Miguel	John Wendt

LA IGLESIA DE JESUCRISTO DE LOS SANTOS DE LOS ULTIMOS DIAS
MISION GUATEMALTECO - SALVADOREÑA
APARTADO 587 GUATEMALA, GUATEMALA, C. A.

DAVID G. CLARK
Presidente de la Misión



Queridos misioneros:

Una manera muy efectiva para mantenerse cerca de Dios y sentirle siempre presente es mediante un programa constante de estudio de las Escrituras. Escritura es

"Cualquiera cosa hablada por el Padre, el Hijo o el Espíritu Santo, por los ángeles del cielo, o por el hombre mortal cuando inspirado por el Espíritu Santo, es escrita. Tales palabras serán la voluntad, la intención, su palabra, y la voz del Señor. (D&C 68:1-5)

Siendo que es una cosa comparativamente rara por el hombre mortal de oír la voz personal de la Divinidad, o de conversar con ángeles, se sigue que la mayoría de emisiones divinas vienen mediante revelación del Espíritu Santo. Estas emisiones, inspiradas por el poder del Espíritu Santo, consisten en las palabras idénticas que El Señor mismo hubiera dicho bajo las mismas circunstancias. Claro está que éstas son las palabras del Señor porque El las autoriza, y dirige al Espíritu Santo de influir y guiar el hombre en decirlas.

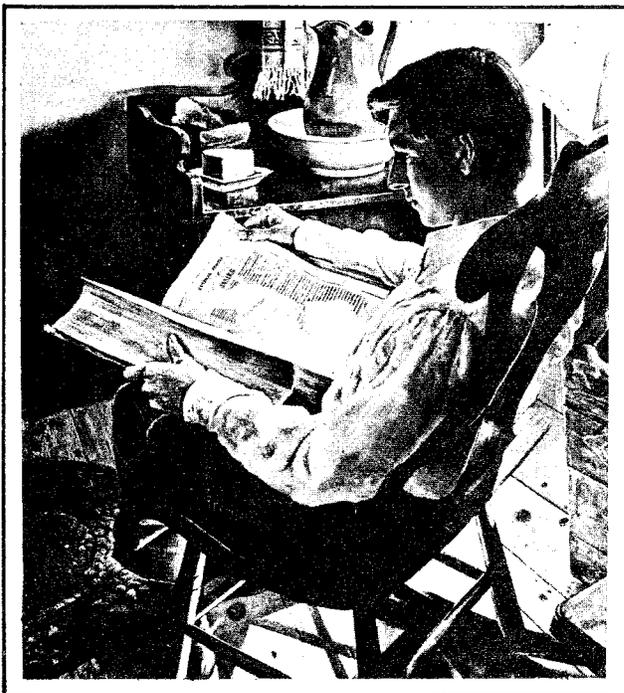
Es mediante el poder y dirección del Espíritu Santo, aquel Personaje de Espíritu quién, como miembro de la Trinidad, tiene poder de hablar con certeza infalible al espíritu dentro del hombre - para que los santos "tengan la mente de

Cristo." (1 Cor. 2:16) Es decir, cuando inspirados por el Espíritu Santo, los santos pueden pensar lo que Nuestro Señor piensa, pueden decir lo que El dice o diría, y actuar como El actuaría en la misma situación. Lo que es cierto de los santos mortales es también cierto de los santos celestiales, porque "Los ángeles hablan por el poder del Espíritu Santo; por tanto, declaran las palabras de Cristo." (2 Nefi 32:3)

Toda escritura es verdad. Se compone completamente y solamente de la verdad pura, sin adorno, irrefutable, y eterna. "Tu palabra, O Dios, es verdad." (Juan 17:17) "Y por el poder del Espíritu Santo, podréis conocer la verdad de todas las cosas. (Moro. 10:5)

Toda escritura viene por medio de revelación. Cuando cualquier verdad revelada se expresa en palabras, es escritura. "El Espíritu Santo es un revelador," dijo el profeta José Smith, "Nadie puede recibir el Espíritu Santo sin recibir revelación." (Enseñanzas, p. 328) Y cuando estas revelaciones se pronuncian o se escriben, son escritura.

La mayoría de escritura ha sido, es, y seguirá siendo vocal y no registrado. En todas partes de su reino terrenal, los agentes del Señor, son inspirados a hablar, testificar, profetizar, exhortar, exponer, predicar, y enseñar por el poder de Espíritu Santo. Tales emisiones inspiradas benefician y dan bendiciones a sus emisores y los dotados espiritualmente entre los oidores." (Mormon Doctrine, p. 614) --tomado de "Doctrinal New Testament Commentary" por Bruce R. McConkie.



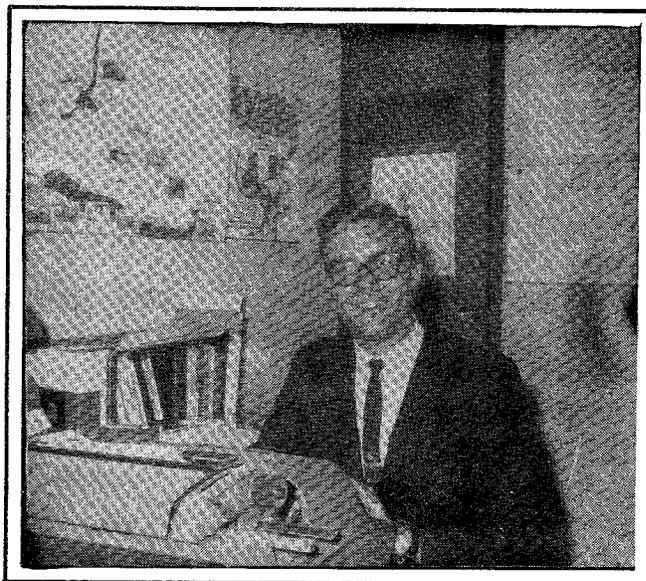
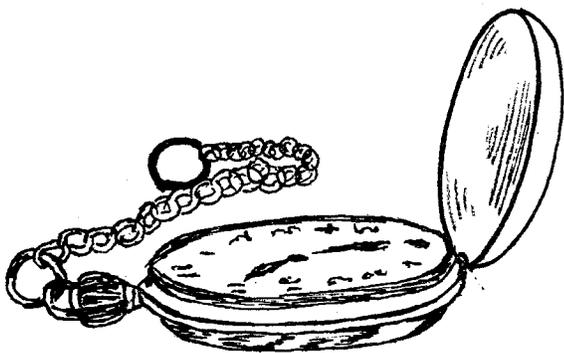
Nuestro objetivo mayor como misioneros es de mantenernos cerca de Dios para que El nos dé entendimiento de las cosas que leemos, las cosas que sentimos, las cosas que vemos y hacemos. Mediante el estudio de las escrituras aprendemos la voluntad de Dios. Nuestro éxito como misioneros será basado en como trabajamos con esta preparación.

Que El Señor nos bendiga a este fin.

Presidente y Hermana Clark

Sobre mi escritorio, tengo un libro de fábulas del autor Thomas de Iriarte. Hace algunos días estaba hojeando el libro por curiosidad mas que todo, y encontré lo siguiente que se llama, "La Discordia de los Relojes." Os la quisiera contar.

Convidados estaban a un banquete
 Diferentes amigos, y uno de ellos,
 Que, faltando a la hora señalada,
 Llegó después de todos, pretendía
 Disculpar su tardanza. "¿Qué disculpa
 Nos podrás alegar?" (Le replicaron.)
 El sacó su Reloj; mostróle, y dijo:
 "¿No ven ustedes cómo llevo a tiempo?
 Las dos en punto son. - ¡Qué disparate!
 (Le respondieron); tu Reloj atrasa
 Más de tres cuartos de hora. - Pero, amigos
 (Exclamaba el tardío convidado)
 ¿Qué más puedo yo hacer que dar el texto?
 Aquí está mi Reloj..." Note el curioso
 Que era éste señor mío como algunos
 Que un absurdo cometen, y se excusan
 Con la primera autoridad que encuentran.



Pues, como iba diciendo de mi cuento,
 Todos los circunstantes empezaron
 A sacar sus Relojes en apoyo
 De la verdad. Entónces advirtieron
 Que uno tenía el cuarto, otro la media
 Otro las dos y veinte y seis minutos,
 Este catorce más, aquél diez menos:
 No hubo dos que conformes estuvieran.
 En fin, todo era dudas y cuestiones.
 Pero a la Astronomía cabalmente
 Era amo de casa aficionado;
 Y consultando luego su infalible,
 Arreglado a una exacta meridiana,
 Halló que eran las tres y dos minutos.
 Con lo cual puso fin a la contienda,
 Y concluyó diciendo: "Caballeros,
 Si contra la verdad piensan que vale
 Citar autoridades y opiniones,
 Para todo las hay; mas por fortuna,
 Ellas pueden ser muchas, y ella es una."

Hace más que ciento veintiocho años que un joven llamado José Smith encontró la verdad. Nosotros como representantes de Nuestro Creador, estamos proclamando esta misma verdad que fué revelada a José. No podemos sustituirla por otra cosa, es eterna. "Hagamos nuestra obra con afán y amor."

Sinceramente, Elder Dennis E. Frazier



"Ninguno tenga en poco tu juventud, sino sé ejemplo de los creyentes en palabra, conducta, amor, espíritu, fe y pureza. Entre tanto que voy, ocúpate en la lectura, la exhortación y la enseñanza. No descuides el don que hay en ti, que te fue dado mediante profecía con la imposición de manos del presbiterio. Ocúpate en estas cosas permanece en ellas, para que tu aprovechamiento sea manifiesto a todos. Ten cuidado de ti mismo y de la doctrina; persiste en ello. Pues haciendo esto, te salvarás a ti mismo y a los que te oyeren."

(1 Timoteo 4:12-16)

Para mí éstas palabras del apóstol Pablo son muy inspiradoras porque a veces me siento muy incapáz de desempeñar los puestos que se me han dado. Aunque muchas grandes y sabias cosas han sido hechas por hombres de madurez, sé que hay mucho que ha hecho y hace la juventud.

Isaac Newton, por ejemplo, definió leyes de la gravedad cuando tenía 24 años. Cyrus McCormick inventó la primera máquina segadora con apenas 22 años y Eli Whitney inventó el despepitador a los 28 años. John Keats escribió mucho de la poesía mas magnífica que se conoce hoy día en el Inglés antes de cumplir 25 años, y Mozart, conocido por muchos como el compositor de música más grande de todos los mortales antes de cumplir 35 años de edad. Charles Lindberg de 25 años cruzó el Atlántico en avioneta. Thomas Edison de 30 años solicitó el patente de su fonógrafo. Thomas Jefferson escribió La Declaración de Independencia a la edad de 33. José Smith, a la edad de 14 años, empezó la restauración de la Iglesia verdadera.

No debemos descontar lo que Dios hace aquí en la tierra por medio de su "hijos." Si tenemos fe suficiente, no hay nada imposible. Recordemos las palabras de José Smith:

"Nunca estéis desanimados. Si yo estuviera hundido en el pozo mas hondo de Nova Scotia, con las montañas rocosas encima de mi, aguantaría, ejercía la fe, mantendría buen ánimo y saldría encima."

Tenemos nosotros ésta clase de fe? Mostremosla en nuestro comportamiento cotidiano, nuestras palabras, y hagamos que los que nos rodean se fijan, y vean lo que es un verdadero "Santo de los Ultimos Días."



S.S.S. Elder Thomas

GANADORES DE LA COMPETENCIA

LA ZONA OCCIDENTAL DE GUATEMALA

Randy Harris-----Líder de Zona

Norman Garrett----- Compañero

LOS SOBRESALIENTES DE LA ZONA

Robert Brown	Quiché	10 bautismos
Telésforo Méndez	Xela #2	10 bautismos
Mark Anderson	Quiché	8 bautismos
Randy Harris	Líder de la zona	7 bautismos
Bill Egbert	Quiché	82 lecciones
Jim Yardley	Quiché	79 lecciones
Jim Lemmon	Xela #1	46 lecciones
David Allred	Xela #1	44 lecciones
Leon Henderson	Atitlán	41 lecciones
Philip Johnson	Quiché	41 lecciones
David Allred	Xela #1	297 horas efectivas
Tom Carpenter	Mazatenango	271 horas efectivas
Geoffrey Gibson	Xela #1	266 horas efectivas

¿Cuánto Vale Un Misionero?

Una barra sencilla de hierro vale \$2.50.

Esta misma barra hecha herradura vale \$10.50.

Hecha agújas vale \$3,285.

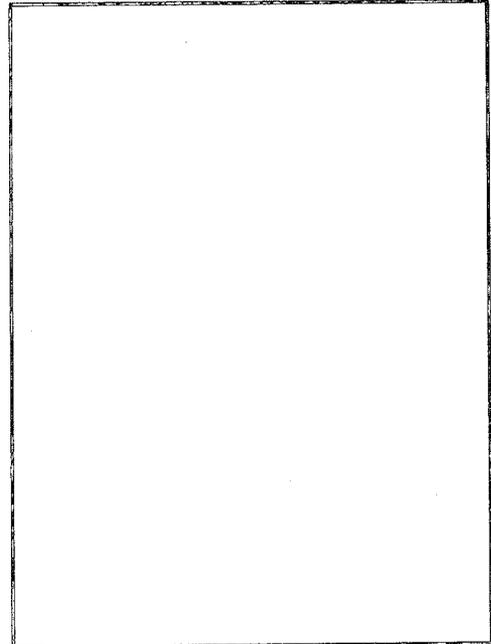
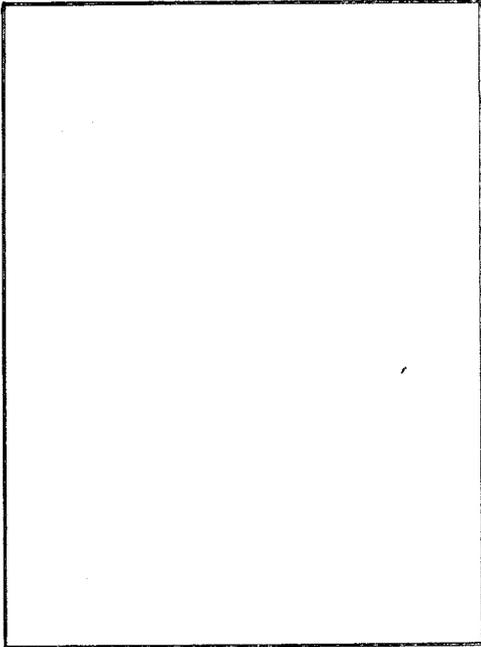
Hecha espirales para relojes vale \$250,000.

En cada instante el material es igual.

La diferencia está en lo que hace uno con el material.

¿Cuánto Vale Usted?

LISTA DE HONOR



A partir del mes entrante aparecerán arriba las fotos de los dos misioneros sobresalientes en cuanto a lecciones, horas efectivas, y bautismos.

LOS COSECHORES DE ENERO

HORAS EFECTIVAS		BAUTISMOS		LECCIONES	
Allred	297	Brown	10	Egbert	82
Mendenhall	286	Méndez	10	Yardley	79
Gardner	285	Edmunds	9	Mortenson, D	55
Hyatt	284	Anderson, M	8	Dickson	52
Thompson	280	Chase	7	Humphreys, K	51
		Harris	7	González, D	51
				Smith, CV	51
				Mercer	50
				Asay	50

PROXIMO A SALIR: COMPETENCIA DE COLOCACION DE COPIAS DE "EL LIBRO DE MORMON."

COMPARATIVOS DE LOS DISTRITOS

DISTRITO	LIDER	DESAFIO	HOMBRES	FAMILIAS	TOTAL	PORCENTAGE
Salvador #5	CV Smith	20	4	3	11	55%
Santa Ana #1	R. Alexander	30	7	3	14	46.7%
Xela #2	T. Méndez	30	1	3	13	43.4%
Quiché	S. Martineau	40	5	4	16	40%
Guatemala #7	D. Fox	20	2	1	6	30%
San Miguel	J. Wendt	30	2	2	8	26.7%
Salvador #1	E. Crosby	30	2	2	8	26.7%
Mazatenango	M. Smith	30	1	1	8	26.7%
Guatemala #4	D. Mortenson	30	2	4	7	23.3%
Guatemala #9	L. Felt	20	2	1	4	20%
Guatemala #1	D. Hamilton	20	1	2	4	20%
Santa Ana #2	K. Jones	30	2	1	5	16.7%
Salvador #2	G. Dean	30	3	2	4	13.3%
Salvador #4	M. Dever	30	0	3	4	13.3%
Guatemala #5	L. Rex	30	2	0	3	10%
Salvador #3	R. Speaker	30	1	0	3	10%
Guatemala #6	M. Gardner	40	2	0	3	7.5%
Sonsonate	W. Southwick	20	1	0	1	5%
Guatemala #3	C. Witten	20	0	0	1	5%
Atitlán	L. Henderson	40	1	0	1	2.5%
Casa de Misión	B. Brower	15	0	0	0	0%
Xela #1	R. Cloward	30	0	0	0	0%
Salvador #6	S. Simonton	20	0	0	0	0%

DESAFIO DE FEBRERO

GUATEMALA #1	-----	20
GUATEMALA #3	-----	20
GUATEMALA #4	-----	30
GUATEMALA #5	-----	20
GUATEMALA #6	-----	30
GUATEMALA #7	-----	20
GUATEMALA #9	-----	20
CASA DE MISION	-----	15
XELA #1	-----	30
XELA #2	-----	30
MAZATENANGO	-----	30
QUICHE	-----	40
ATITLAN	-----	40
SALVADOR #1	-----	30
SALVADOR #2	-----	30
SALVADOR #3	-----	20
SALVADOR #4	-----	30
SALVADOR #5	-----	20
SALVADOR #6	-----	10
SANTA ANA #1	-----	30
SANTA ANA #2	-----	30
SONSONATE	-----	20
SAN MIGUEL	-----	20

"YO PUEDO"

Tienes todo lo que tantos grandes hom-
bres han tenido;
Ojos y pies, manos y labios,
Y un cerebro con el cual aún llegar a
sabio
Este es el mismo equipo con que otros
se iniciaron,
Por lo tanto, di: "Yo puedo", y pro-
cede dar tus pasos.

A los grandes y a los sabios y notables
considera,
Que de un plato como el tuyo también
ellos se alimentan
Y utilizan tenedores y cuchillos similares,
Y sus pies calzan zapatos como los tuyos
iguales.
Más tú posees lo mismo que al principio
ellos tuvieron.

Eres tú solo estorbo que deberás enfrentar,
Eres tú--y nadie más--quien ha de escoger tu lugar.

Poema Anónimo

"¿QUE ES UN PROFETA?"

Mientras servía como líder de la zona de la Ciudad de Guatemala, El Elder Davenport compiló la siguiente lista de escrituras que nos ayudan a contestar estas dos preguntas:

¿Qué es un Profeta?

¿ Porqué necesitamos un profeta viviente hoy?

¿Qué es un profeta?

1. Artículos de Fe, Capítulo 10.
2. Jer. 1:4,5-----Jeremías escogido para ser profeta antes de nacer.
3. Num. 12:6-8-----Cuando haya profetas, Dios les aparecerá en visiones y les hablará en sueños.
4. Amos 3:7----- Secretos del Señor revelados a los profetas.
5. I Sam. 10:5-----Profetas profetizarán.
6. Lucas 1:76-77-----Darán conocimiento de salvación, y prepararán el camino para mayores acontecimientos.
7. Hechos 3:22-24-----Cristo fué un profeta.
8. Hebreos 1:1----- Dios habla por medio de los profetas.
9. Apo. 19:10----- El testimonio de Jesús es el espíritu de profecía.
10. Apo. 11:3----- Recibirán poder para profetizar.
11. 2 Nefi 3:1-15-----La venida de Cristo.
12. Mosiah 8:13-18-----Profeta, Vidente, Revelador.
13. Alma 12:29,30----- Conversarán con ángeles.
14. Alma 13:23,24----- Hablarán en términos claros.
15. D&C 107:91,92-----Presidente de la Iglesia es un Profeta.

¿Porqué necesitamos un profeta viviente?

1. Amos 3:7----- Dios revelará secretos a los profetas.
2. Num. 12:6-----Si hay profetas, Dios se comunicará con ellos.
3. Deut. 13:1-3-----No debemos seguir profetas que hablan de dioses ajenos.
4. Prov. 29:18----- Sin profecía el pueblo se desenfrena.
5. Mateo 16:13-19--- Pedro sabiendo por revelación que Jesús era el Cristo.
6. Efesios 4:11-14---- Necesidad de profetas para perfeccionarnos.
7. Efesios 1:17-20---- Para entender las cosas de Dios.
8. 2 Pedro 1: 19- 21--- Profecía no es de interpretación privada.
9. Apo. 19:10----- Testimonio es espíritu de profecía.
10. 2 Nefi 28:27-31--- Línea por línea, precepto por precepto.
11. 2 Nefi 29:3-11---- Una Biblia, una Biblia.

Lógica: Todos tenemos la Biblia; y todavía hay confusión, muchas diferentes interpretaciones. ¿Cuál es correcta?

CATOLICOS

El siguiente bosquejo contiene escrituras, hechos históricos y puntos de doctrina que los misioneros pueden utilizar a los investigadores con cualquiera otra información que sea apropiada. Hay que tener mucha diplomacia enseñando acerca de la religión católica. Antes que podamos sacar a alguien de una cosa tenemos que construirle una cosa mejor.

Aquí está algo de información acerca de la Iglesia Católica:

I. Cristo siendo perfecto, organizó una Iglesia perfecta; algo perfecto no se puede mejorar; por lo tanto, la Iglesia debe ser igual hoy. La misma Iglesia Católica lo dice así. (Véase Catholic Encyclopedia Vol. 7, p. 262)

II. Los conceptos de doctrina y ordenanzas no deben cambiar. Aquí están unos cambios de la Iglesia Romana,

- A. Nombre. 3 Nefi 27:1-8
- B. Los beneficios de la Iglesia no se venden. 1 Cor. 12:28
- C. Bautismos de niños y por aspersion. Rom. 6:3-5
- D. Abolición de obra vicaria. 1 Cor. 15:29
- E. Adoración de María. Deut. 5:7,8
- F. Cultos en Latín. 1 Cor. 14:4,9,19
- G. Idolos. Exodo 20:4,5
- H. Celibato. 1 Timoteo 3:2; 4:3
- I. Posario. Mateo 6:1-7
- J. Principio de Inquisición. Mateo 5:4; Exodo 20:13
- K. Indulgencias. Miqueas 3:11
- L. Confesión. Romanos 14:4
- M. Doctrina de Limbo. 1 Cor. 15:21-22

III. Aquí están unos años de los cambios efectuados:

- A. Bautismo de niños. 250 AD
- B. Oraciones para los muertos. 300 AD
- C. Concilio de Nicea sobre la Trinidad. 325 AD
- D. Vestido de clero. 320 AD
- E. Abolición de obras vicarias. 371 AD
- F. Adoración de María. 431 AD
- G. Monjas. 500 AD
- H. Servicios en Latín. 600 AD
- I. Primer Papa. 600 AD
- J. Idolos. 788 AD
- K. Velas. 850 AD
- L. Campanas. 965 AD
- M. Agua Sagrada. 1000 AD
- N. Penitencias. 1022 AD
- O. Cardenales. 1059 AD
- P. Celibato. 1079 AD
- Q. Rosario 1090 AD
- R. Indulgencias 1190 AD
- S. Superogación 1200 AD
- T. Confesión. 1215 AD
- U. Transubstanciación. 1215 AD
- V. Comunión con Ostia. 1220 AD
- W. Doctrina de Limbo. 1226 AD
- X. Purgatorio. 1439 AD
- Y. Uso de Apócrifos. 1546 AD
- Z. Papa infalible. 1870 AD
- AA. Asunción de María. 1950 AD

La Iglesia Católica reclama tener una línea directa sin interrupción en cuanto a la autoridad divina. Dice que Cristo escogió a Pedro como primer Papa y que fué de él que viene la cadena de autoridad. La historia nos enseña que el primer Papa escogido en 600 AD y que Pedro nunca fué a Roma. Además, Juan sobrevivió a Pedro por unos 40 años. Si Lino fué nada más un obispo, y Juan fué un apóstol, ¿quién debe tomar cargo de la Iglesia después de la muerte de Pedro?

Hay seis Papas que la Iglesia Católica ha denunciado y no reclaman porque fueron muy malos, pero la historia si los tiene en cuenta. También hubo una Papisa. Si tuvieron la autoridad, allí se terminó para ellos.

Con la muerte de los apóstoles quedaron los obispos (autoridades locales) que tomaron sobre sí este poder. (Véase Hebreos 5:4.) Los obispos de las ciudades subyugaron a los obispos de los pueblos chicos y por fin quedaron los obispos de Roma y Constantinopla que dirijían todo el mundo Cristiano. Después de algunas disputas, se excomulgaron el uno al otro. La Iglesia Romana creció más rápidamente que la Ortodoxa porque usó métodos más modernos de conversión. Principalmente entre ellos fueron el uso de política y guerras, negando el principio de libre albedrío. Tal fué el caso en México.

La Iglesia Católica Romana es la más grande de las sectas Cristianas (pero NO es la más grande de las religiones en todo el mundo) teniendo 500,000,000 fieles. La autoridad para dirigir y administrar las ordenanzas a ellos, según dice su dogma, viene por la línea Papal a los cardenales, obispos, sacerdotes, etc. Se basan en parte sobre Mateo 16:18, pero aún en el concilio vaticano de 1870 cuando decidieron sobre el significado de la escritura mencionada, hubo 44 que votaron que la "Fe" de Pedro era la "Roca," 16 dijeron que fué Cristo, 5 dijeron que todos los creyentes eran la "Roca," 8 dijeron que todos los apóstoles la eran, y solamente 17 de los 90 arzobispos que votaron estaban de acuerdo que Pedro era la "Roca."

En el texto original de griego, las palabras "Pedro" y "Roca" son "Petros," y "Petra" que significa piedrita a piedrota. En las palabras correctas podemos decir lo que Cristo está tratando de decir. "Y yo también te digo, que tú eres una piedrita y sobre esta piedrota (revelación) edificaré mi Iglesia." Es decir que Cristo dijo que su Iglesia iba a ser basada sobre un fundamento más firme que un ser humano.

Las escrituras siguientes son útiles para mostrar que no hubo una continuación de la Iglesia que Jesucristo organizó, y que la Iglesia Católica está enseñando doctrinas de los hombres:

2 Tim. 3:1-5	1 Nefi 14:8-17	Miq. 3:11	Mat. 12:46-50
1 Tim. 3:1-2	1 Nefi 13:4-12	Luc. 20:46	Mat. 13:53-56
1 Tim. 4:1-4	Mormón 8:31-32	Mat. 7:21-23	Apoc. 13:15-18
2 Tim. 4:3-4	1 Nefi 13:28	1 Cor. 14:6,7,19,20	Mat. 6:7
2 Tes. 2:1-4	Moroni 18:7-13	Mat. 1:25	Apoc. 17:1-5, 18
Amos 8:11-12	2 Nefi 28:7-13	Luc. 2:21-24	Filip. 1:1-2
Apoc. 12:1-6	Apoc. 18:2,3	Luc. 4:38	1 Ped. 5:2

LOS PROTESTANTES

"Protestante: 1. El que protesta. 2. Nombre que se da a las religiones anglicana (Iglesia de Inglaterra), Luterana, y Calvinista y las sectas que se derivan de ellas."*
En nuestro trato un protestante será un miembro de cualquiera de las religiones que apostataron de la Católica y otra iglesia protestante. También se incluyen las que llamamos las evangelistas.

Podemos decir justamente que no somos protestantes. Esta iglesia no salió de ninguna iglesia. Fué restaurada, no reformada.

Ahora, refiéransen a Una Obra Maravillosa y Un Prodigio por James E. Talmage. En las páginas 2-4 vean la "clasificación de iglesias cristianas" y una "declaración católica." Como dice, los protestantes no tienen base. Si ha habido una pérdida de la iglesia verdadera, se requiere una restauración --- no reformación.

La mayoría de las iglesias protestantes creen que no es importante encontrar la iglesia verdadera porque cualquier iglesia sirve. También enseña que no hay necesidad de recibir autoridad para hacer las ordenanzas del evangelio y que el hombre se salva solamente por aceptar a Cristo y tener fe en El. Estudian la Biblia mucho y dicen que no puede haber más palabra de Dios. (Apo. 22:18-19)

Las siguientes escrituras nos ayudan con éstas cuestiones:

1. ¿Necesita uno pertenecer a la iglesia verdadera? La iglesia es la organización que Cristo puso para perfeccionarnos. Efesios 4:11-12, Mateo 5:48; Mateo 7:13, 14.
2. ¿Puede cualquier iglesia ser de Cristo? Efesios 4:5. Cristo puso una iglesia. Hoy hay cientos. Hay solamente una que puede ser verdadera. 1 Cor. 1:12, 13.
3. ¿Necesita uno autoridad para hacer las ordenanzas del evangelio? Heb. 5:4; Exodo 28:1, 42; Exodo 40:13-15.
4. ¿Basta la fe para salvar al hombre? Ellos usan Efesios 2:5-9 y explican que por la gracia de Cristo todos son salvos y ni importan nuestras obras. Hay que explicar que "no por obras" quiere decir las cosas que nosotros no pudimos hacer por nosotros mismos. ¿Puede un hombre expiar de sus pecados sin la expiación de Cristo? ¡No! Fíjese que ellos se confunden la salvación con la vida eterna. Por Cristo somos salvos de la muerte física y podemos recibir la vida eterna con buenas obras. Santiago 2:19, 26; Mat. 7:13, 14, 21-23; 10:22; Gal. 6:7-9; 2 Tim. 3:15-16; Rom. 2:5-11.
5. ¿Puede haber más palabra de Dios en estos días? ¿Será verdadero el Libro de Mormon? Juan 21:25; 2 Nefi 28:29, 30. Explíquese Apocalipsis 22:18, 19. También hay muchas profecías de la Biblia que habla del Libro de Mormon. Eze. 37:15-17.

No deben ponerse a luchar o combatir a los protestantes. Deben explicar nuestro mensaje con calma y dar testimonio. Nada se gana en una discusión fea con un protestante. Nada más se hacen enemigos. 1 Timoteo 6:20

*New Revised Velázquez Spanish & English Dictionary.

TESTIGOS DE JEHOVA

Esta secta tuvo sus principios en los Estados Unidos por el año de 1900 y en la actualidad cuenta con 600,000 adeptos. Su doctrina básica en los primeros años de existencia era que el fin del mundo sería en 1914. Cuando llegó el año indicado, todos los seguidores de Russell (el fundador) se reunieron para esperar el fin del mundo, pero nunca llegó. Entonces cambiaron su doctrina y Russell entonces dijo que realmente era la segunda venida de Cristo que habían esperado y no el fin del mundo que estaban esperando. Dicen que Cristo vino por segunda vez en 1914, y que vino en espíritu y por lo tanto nadie lo vió.

Aquí hay algunas de sus doctrinas erróneas:

1. Ellos creen que solamente 144,000 personas irán con Dios en el fin. Ellos usan Apoc. 14:1-5. Refiérase a Apoc. 7:3-8. Pregúntenles de cuál tribu son ellos.
2. Creen que para ser uno de los 144,000 que serán salvos, tiene que ser un miembro de su organización. Refiérase a Marcos 16:15-16, Juan 3:5, Mateo 7:21, De aquí pueden entrar en el bautismo, preguntándoles acerca de su Autoridad.
3. Ellos tienen la creencia que Cristo vino en espíritu en 1914 para establecer su reino (ellos.) Refiérase a Mateo 24:26, Hechos 1:11, Apoc. 1:7.
4. Usan evidencias de la Primera Guerra Mundial como cumplimiento de profecía de Russell. Mateo 24:6 declara que en la venida de Cristo habría guerras y rumores de guerras. La guerra empezó en 1914. Refiérase a la Segunda Guerra Mundial y haga que expliquen la Segunda Guerra Mundial y que si hay profecías sobre ésta. No Hay.
5. Ellos dicen que hoy día no necesitamos profetas porque ya tenemos lo que ellos escribieron y éso es suficiente. Refiérase a Efesios 2:19-20, Efesios 4:11-14 haciendo énfasis sobre versículo 13 (hasta que todos lleguemos a la unidad de la fé.) Pregúntenles si ahora estamos en la unidad de la fé.
6. Nos dicen que José Smith fué un profeta falso porque su nombre no está en la Biblia. Pregúntenles si Jeremías fué mencionado antes de su nacimiento, o Isaías, o Daniel. No Fueron. También pregúntenles cuándo se terminó de escribir la Biblia y luego cuando vivió José Smith. "Entonces, ¿porqué no se encuentra en la Biblia?" Números 11:29, Amos 3:7, 1 Cor. 12:28-31, 1 Cor. 14:1.
7. Ellos dicen que ya no hay revelación y que terminó con los apóstoles antiguos. Refiérase a Prov. 29:18, Mateo 16:13-19, Santiago 1:5-6.
8. Ellos proclaman que Cristo organizó una sola Iglesia perfecta que se constituye de cierto número de oficiales y cuando ellos murieron, ésta organización fué trasladado de mundo al cielo y que nunca podrá haber otra organización con diferentes oficiales aquí en la tierra. Refiérase a las ocasiones cuando instityeron nuevos apóstoles. Hechos 1:21-26, Gal. 1:1, muestran Pablo llegando a ser apóstol, Hechos 14:23.
9. Ellos dicen que el Libro de Mormón es falso porque Apoc. 22:18-19 dice que nadie puede añadir o quitar del libro (la Biblia). Refiérase a Deuteronomio 4:2.
10. Al preguntarles si los bautismos de ellos son válidos, ellos contestan que sí porque son hechos por hombres buenos aunque ha sido bautizado en otra iglesia, no reconocen el bautismo que él recibió en aquella. Es bueno preguntarles porqué creen que su bautismo es mejor que el de otras iglesias. Dicen que Mateo 28:19 les da autoridad. (ésto se refiere a los apóstoles y no a ellos.) Refiérase a Hechos 19:2-5, Mateo 7:21-29, Hechos 19:13-16, Jer. 23:21.
11. Al preguntarles de donde recibieron la autoridad, admitirán que la han recibido de la Biblia. La Biblia no da autoridad. Pablo recibió su autoridad (Hechos 13:2-3) y el evangelio por Revelación (Galatas 1:11-12.)

12. No creen en la Pe-existencia. Refiérase a Jer. 1:5. También en Hebreos 12:9, Apoc. 12:7-12.
13. Creen que no hay un espíritu en el hombre. Solamente un "soplo divino" mencionado en Génesis 2:7. No creen en la existencia del espíritu. Refiérase a Juan 6:63, Ecles. 12:7, Zacarías 12:1, Job 32:8, Números 16:22.
14. Los Testigos de Jehová creen que Cristo resucitó sin cuerpo y también creen que nosotros resucitamos sin cuerpos. Refiérase a Lucas 24:36-43, Juan 20:26, Filip. 3:20-21. Sobre nuestra propia resurrección refiérase a 1 Juan 3:2, Filip. 3:20-21, 1 Cor. 15:19-23, Juan 11:25, Job 19:25-27, Isaías 26:19, y ellos proclaman que no podemos entrar en el reino de Dios con Carne y Huesos. Refiérase a 1 Cor. 15:53 que muestra que la carne tiene nada más que llegar a ser inmortal para heredar el Reino de Dios.
15. Declaran que los 144,000 serán escogidos únicamente de su organización. Y ellos serán los que resucitarán. Refiérase a 1 Cor. 15:21-22.
16. Declaran que si alguien ha muerto sin el bautismo y el conocimiento del evangelio, que automáticamente hereda el infierno y nunca será salvo. Refiérase a Gen. 35:29, Gen. 25:8, pregúntenles ¿a cuál pueblo fué? si no hay salvación para ellos, ellos ciertamente no fueron al infierno. 1 Ped. 4:6, 1 Ped. 3:18, Lucas 23:39-43, Apoc. 6:9-11.
17. Que la Biblia está completa y contiene la plenitud de las escrituras es otra de las doctrinas erróneas de los Testigos. Refiérase a Josué 10:13, 1 Reyes 11:41, 1 Crónicas 29:29, 2 Crónicas 9:29, 2 Crónicas 12:15; 20:34, Juan 21:25, 1 Cor. 5:9, Jud. 1:14. Con esas basta. Si quieren más, escribanos.
18. No creen que deben tomar armas y ir a la guerra aunque sea a proteger a su patria e hijos. Refiérase a Lucas 22:35-38. Estas son palabras de Jesús.
19. No creen que debemos bailar. Refiérase a Ecles. 3:4.
20. Creen que su interpretación de los profetas son las únicas correctas. Cuando hay alguna interpretación de alguna profecía errónea dado por ellos se les puede caer refiriéndose a 2 Pedro 1:20-21.
21. No creen en saludar a la bandera aún cuando las autoridades nos consiguen a hacerlo. Refiérase a 1 Pedro 2:13-14, Romanos 13:1-2.
22. Se ponen a creer que al hablar de "Hijos de Dios", se están refiriendo a ángeles. Refiérase a Romanos 8:14. Usan esto para desaprobarnos que no hay espíritu en nosotros y que realmente no existe un espíritu.
23. Declaran que Jehová es Dios Padre y que Cristo es el hijo de Jehová y que el Espíritu Santo no existe. Dicen que el "Espíritu Santo" es la "Fuerza Activa de Dios." Ellos usan Salmos 110:1,4,5, e interpretan que "Señor se está refiriéndose a Cristo y si es así, Jehová tiene que ser el Padre. Pero la interpretación sobre esto es que Cristo está hablando a David, dándole poder. En el versículo 6 declara que Jehová va a juzgar a las naciones y de esta escritura refiérase a Juan 5:22. Ahora, una cosa muy importante, ellos al tratar de descifrar esta escritura usan la "Versión Moderna" de la Biblia porque para ellos, es más clara siendo que ellos mismos la han cambiado a su gusto. No los dejan porque esa versión fué hecha con la ayuda de esa organización y tiene cambios para su propio bien. Háganles usar nuestra Biblia explicándoles que es más vieja y más correcta. Dígales que no podemos aceptar algo que ellos han cambiado a su propio gusto. Refiérase a Apoc. 22:18-19, Deut. 4:2. Pero entiendan que el versículo 110 está refiriéndose a Cristo hablando a David como él (Señor). Aquí están otras escrituras para desaprobarnos. Salmos 7:8 seguido por Juan 5:22 --- Exodo 3:13 seguido por Juan 8:56-58 --- Isaías 33:22 seguido por Hechos 10:42. También se puede usar Colosenses 1:16,17. Si necesitan más escrituras, escribanos aquí en la Casa de Misión. Buena Suerte.

LOS ADVENTISTAS DEL SEPTIMO DIA

La Iglesia Adventista, a veces conocida como la Sabatista o Sabática, fué empezada por un predicador Bautista llamado William Miller quien nació en 1782. El profetizó que el fin del mundo iba a efectuarse en 1843. En aquel tiempo ésta organización se llamaba el "Adventista Evangelico." Dicen que su verdadero origen fué en 1861, cuando su grupo se organizó en una especie de organización. En una conferencia en "Barrle Creek," en 1860. Algunas personas quienes antes se llamaban los "Adventistas de Primer Día" se organizaron bajo el nombre de "Adventistas del Séptimo Día." Tres años después se organizó una organización llamada la "Conferencia General." Estas personas han practicado la santificación del séptimo día de la semana desde 1844 aunque no se habían organizado formalmente hasta 1863.

La señora Ellen Gould White es reconocida como profetiza de esta organización. Por causa de diferencias en interpretación de sus profecías, algunas personas luego se apartaron por causa de disputas y se organizaron en otra iglesia que era llamada la "Iglesia de Dios,"

Esta iglesia, de todas las iglesias protestantes, es la que más similariza a la nuestra. Tienen muchas de las mismas doctrinas y practicas que tiene la nuestra.

Una de las diferencias que ellos tienen las cuáles son diferentes a todas las demás Iglesias del mundo es que ellos usan el día Sabado como el día de reposo. Siempre usan esta doctrina para discutir y atacar las doctrinas de las demás iglesias.

Cuando los miembros o misioneros hablan con los Adventistas, nunca deben tomar lo defensivo sino el ofensivo. Deben aprender a hablar con confianza y con suficiente conocimiento para mostrar que Cristo mismo cambió el día de reposo a el primér día de la semana. Deben tener memorizadas las escrituras que prueban que estamos en la verdad para que nunca tengan que disculparse por causa de la falta de conocimiento.

Los adventistas tienen algunas creencias que no son correctas ni de acuerdo con las nuestras. Les daremos algunas para que sepan acerca de ellos.

Creen que Cristo quedó en la tumba el Sábado en vez de resucitar porque estaba guardando el día de reposo. Esto es pura espautación. No hay escrituras que comprueban ésto. Creen que Cristo no cambió el día de reposo a Domingo porque según ellos todavía tenemos que guardar la ley de Moisés. Nos preguntan si obedecemos los diez mandamientos de Moises y luego nos atacan con lo de el séptimo día mencionado allí. Dicen que estas leyes han existido desde el tiempo de Adán y han estado en efecto hasta nuestro propio tiempo. También ellos como todas las demás Iglesias Protestantes proclamana haber recibido su autoridad por conocer la Biblia.

Ahora, para desaprobarles, primeramente hay que enseñarles que Cristo ya cumplió con la ley de Moisés. Haciendo ésto se derrumba la mayor parte de su doctrina. Para hacer ésto pueden usar Mateo 5:17,18. El profeta Oseas predice que los días de reposo iban a terminar. (Oseas 2:11) Después de la resurrección, las escrituras nos muestran que se reunían el primér día de la semana todos los apóstoles. Véase Juán 20:26. En hechos 20:7 también se refiere a como se reunieron el primér día todos los santos para partir el pan. 1 Corintios 16:1,2 nos dice que los santos apartaron sus ofrendas cada primér día de la semana. Además, en Marcos 2:27-28 nos dice que el hombre no fué hecho para el sábado sino el sábado fué hecho para el hombre. Nos muestra ésto que el día no es importante sino el espíritu en el cual lo guardan.

En Deuteronomio 5:2,3,12, y 15 nos dicen que esta ley o pacto de Moisés únicamente. Así es que éstas leyes no éran específicas para las demás naciones y pueblos como lo fueron para el pueblo de Moisés.

Las escrituras nos dicen además que cuando hay cambio de Sacerdoció gobernante hay cambio en las leyes. Refiéranse a Hebreos 7:11-12. En el tiempo de Moisés, el sacerdocio gobernante fué el Sacerdoció de Aaron pero cuando Cristo vino, entonces la sobrepasaron instituyendo el Sacerdoció más grande y potente o sea que hubo necesidad de cambiar algunas leyes para que se conformara todo con el cambio de Sacerdoció gobernante. En Hebreos 8:6-9 dice que Cristo es el mediador de un mejor pacto con los hijos de Dios. Si el primér pacto hubiera sido sin defecto, no hubiera necesidad ni lugar para el segundo. También nuestra que el primér pacto fué hecho únicamente con la Casa de Israel o en otras palabras con el pueblo de Moisés. En Hebreos 7:17-19 nos indica que la ley de Moisés fué abrogada por su ineficacia y fué reemplazado por otra mejor en el órden de Melquize-dec.

Los Adventistas pueden mostrar miles de escrituras en el Viejo Testamento y también algunos en el Nuevo acerca de cuando los Hijos de Israel guardaban el séptimo día. Pero se darán cuenta que todos son ántes de la resurrección, se está refiriendo a otra escritura anterior. A veces muestran que Pablo predicó en las sinagogas de los Judíos los sábados. Esto para nosotros es muy claro. Pablo hacía ésto porque los Judíos todavía adoraban y se reunían en el sábado porque allos no habían aceptado el Cristianismo y claro está que Pablo fué allí para predicarles en aquel día porque era el día en que estaban reunidos. No tendría caso ir cuando no hubiera nadie.

Los Adventistas usan y aceptan varias versiones de la Biblia. Algunas versiones que ellos usan dicen en Apocalipsis 1:10 la palabra "Domingo." Otras versiones usan "día de reposo." Esto nos muestra que estas dos palabras en el Nuevo Testamento son sinónimas. Ambas versiones son aceptadas por ellos.

Para desapropiarles acerca del reposo de Cristo en la tumba el sábado ántes de la resurrección pueden usar 1 Pedro 3:18-19. Esto nos muestra que Cristo no estaba descansando sino trabajando con los espíritus encarcelados.

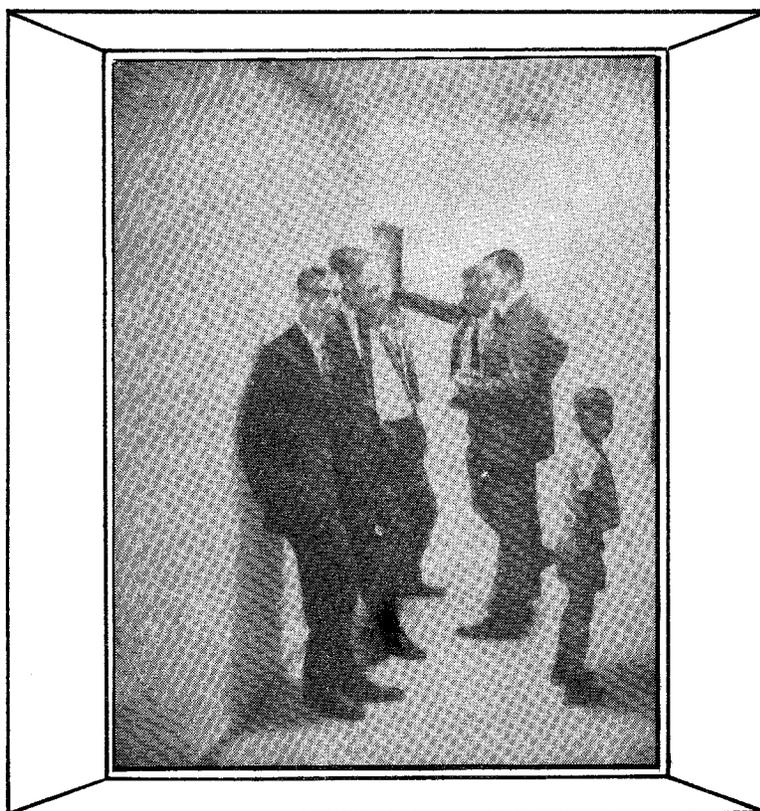
Levítico 25:1-10 nos dice que los hombres tienen que dejar de trabajar cada siete años según la ley de Moisés. Si ellos no aceptan el nuevo pacto de Cristo y quieren insistir con la ley de Moisés, tendrán ellos que también obedecer ésta ley. También la de circuncisión. Si van a insistir con unos mandamientos, deben insistir y obedecer a todos.

Su línea de Autoridad no existe. Aún su Iglesia fué organizada por una mujer. Pueden usar las escrituras sobre esto que son bien conocidas.

Por último, pueden usar ésto: en el tiempo cuando Cristo estaba sobre la tierra, los años se componían de 360 días. Esto fué conocido como el "año Judío." Hoy en día nuestro año se compone de 365 días. No hay registro que nos muestre que el mismo sábado hoy en día comparado con lo de la antigüedad puede ser el Lunes éste año, el viernes el próximo año y el martes el siguiente. No sabemos. Así es que el tanteo de ellos no es más exacto que el nuestro.

Compañeros, esta lección es una de las más instructivas que hay. Pero, recuerden ésto, esta lección puede ser la más confusa si no es dada correctamente. Recuerden que hay que explicarles que hubo dos pactos. Y hay que explicarles cuales mandamientos van en cual pacto. Háganlo ordenadamente, brevemente, y con bastante claridad. Puede ser la más exitosa.

Se ha fijado que durante las reuniones los domingos, ya sea, el culto de Sacerdocio, la Escuela Dominical, o el Culto Sacramental, que los misioneros se acostumbran a charlar entre si sin entrar en una clase. Díganles a sus investigadores que lleguen por lo menos 20 minutos temprano, explicandoles la necesidad de siempre estar adentro de la capilla en sus propios lugares siempre con el espíritu apropiado de adoración. Esta obra nunca justifica el descuido de nuestra propia salvación. Los Elderes no deben de faltar a los cultos de Sacerdocio, y todos asistirán al culto Sacramental. Nosotros, por medio de nuestro comportamiento en la Iglesia, podemos poner el ejemplo, mostrando a los miembros en Guatemala y El Salvador la necesidad de ser más reverentes en la "casa del Señor".



¿QUE ES UN SANTO DE LOS ULTIMOS DIAS?

Un Santo de los Últimos Días es una esposa que gasta toda la tarde en cocinar tostaditos y un pastel y entonces lleva a su familia al bazaar de la Iglesia donde el esposo compra los tostaditos de a 5 len y el pastel de a 25 len.

Un Santo de los Últimos Días es una persona con veinte kilos de frijoles en el sótano y un mercado estando al otro lado de la calle.

Un Santo de los Últimos Días es una mujer que "nunca termina de planchar" para asistir a la Sociedad de Socorro los martes.

Un Santo de los Últimos Días es un niño que ora pero no espera milagros, los cree cosa común.

Un Obispo Santo de los Últimos Días es un hombre que constantemente trabaja en la fundidora para sostener a su familia, paga sus diezmos, ofrendas, presupuesto, fondo pro-construcción, y fondo misionál y entonces sonríe cuando un extranjero le pregunta qué es su promedio anual que recibe de su congregación.

Un Santo de los Últimos Días es un hombre que pide leche y sonríe cuando la mesera le confiesa que también tiene úlcera.

Un Santo de los Últimos Días es un Doctor de Filosofía quien escucha mientras su compañero de catorce años explica la lección de Orientación Familiar a una familia de barrio.

Un Santo de los Últimos Días es un niño de dos años que canta lo más fuerte posible el himno sacramental y recibe sonrisas del director.

Un Superintendente Santo de los Últimos Días de la AMM es un hombre que arregla para una junta a las 6:45 para prepararse para la junta a las 7:00 la cual les prepara para la junta a las 7:15 en la que se hacen planes para la reunión a las 7:30 (la cual es la AMM).

Un Santo de los Últimos Días es una mujer anciana que ni ve ni oye bien pero se sienta quietamente en la Iglesia, disfrutando del Espíritu mientras le acarician brazos amables y seres queridos le toman de la mano.

Un Santo de los Últimos Días soy yo, porque nunca podría ser otra cosa.

FELIZ NATALICIO

Bill Egbert

3 de febrero, 1948

Richard Draper

15 de febrero, 1948

Jerry Wamsley

10 de febrero, 1948

Bruce Brower

16 de febrero, 1947

Thomas Hardy

13 de febrero, 1948

Ray Morales

27 de febrero, 1946

Richard Housley

13 de febrero, 1948

Elmer Chase

27 de febrero, 1948

Karen Jensen

14 de febrero, 1945

Alvin Hancock

27 de febrero, 1948

"HE PELEADO LA BUENA BATALLA"

Dorthy Jim
de Fruitland, New Mexico
Entró el 16 de febrero, 1966.
Trabajó en Xela, Totonicapán, y
Ciudad de Guatemala.
Relevada: 1 de febrero, 1968.

Elliot Crosby
de St. John's Arizona
Entró: el 16 de febrero, 1966.
Trabajó en La Ciudad de Guate-
mala, San Salvador, Sonsonate,
Mazatenango, San Marcos.
Relevado: 1 de febrero, 1968.

Richard Johnston
de Ramah, New Mexico
Entró: el 10 de febrero, 1966.
Trabajó en La Ciudad de San Sal-
vador, Guatemala, San Marcos,
y Xela.
Relevado: 9 de febrero, 1968.

Perry Taylos
de Yazoo City, Mississippi.
Entró: el 10 de febrero, 1966.
Trabajó en: La Ciudad de Guate-
mala, San Salvador.
Relevado: 9 de febrero, 1968.

Mark Anderson
de Salt Lake City, Utah
Entró: el 10 de febrero, 1966.
Trabajó en La Ciudad de Santa
Ana, Totonicapán, Momosten-
ango.
Revelado: 10 de febrero, 1968.

Keith Humphreys
de Summit, Utah
Entró: el 10 de febrero, 1966.
Trabajó en: La Ciudad de Guate-
mala, San Salvador, Huehueten-
ango, Mazatenango y Escuintla.
Relevado: 10 de febrero, 1968.

David Campbell
de Whittier, California.
Entró: el 16 de febrero, 1966.
Trabajó en: La Ciudad de Guate-
mala, Santa Ana, Escuintla, Ofi-
cina, San Salvador.
Relevado: 15 de febrero, 1968.

Guatemala

por Udine Falabella

PRESIDENTE DE LA ESTACA DE GUATEMALA

MI Patria, Guatemala,
es la calle de mi barrio hecha barullo
donde yo jugué de niño.
Es el trompo, el yo-yo, el capirucho,
son los cincos que forjaron ese grato
despertar de mi niñez.

Es la sombra de mi Madre que con manos
amorosas mi semblante acarició,
son sus besos, son sus brazos donde siempre
me dormí y que tanto gusté yo.

Es la escuela donde siempre amigos hice,
es el profe que ahogó en mí el espíritu
rebelde que de niño cultivé.

Es Martita, Bertita, Magnolia y mi Leonor,
muchachitas sonrosadas que grabaron un
surquito en mi joven corazón.

Es el sábado esperado pa' comer tamal de carne,
es el Pache Quetzalteco, es el Chucho,
¡Tamalito de Cambray!

Es el día de los muertos,
Es el fiambre, tradición pura Chapina
Es el día en que todos se olvidan del frijol y del arroz.
El el plato exquisito y esperado por un año,
con un chile, huevo duro, su sardina y su jamón.
cebollita, remolacha, pedacitos de pacaya
y un sin fin de antojitos
que preparan nuestras mozas con primor.

Es la Aurora, con sus micos, sus tigres y sus
leones; es elote bien cocido y atolito con picor.
Es desfoque estudiantil en la Huelga de Dolores,
es chispa, y es ultraje, es un freno y es comedia
para bien de la Nación.

Son los tacos, enchiladas y tostadas,
¡Galería de los cines!

Mi Patria, ¡Guatemala!

Son sus lagos y paisajes con que Dios pintó
esta tierra. ¡IZABAL Y MONTERRICO!
¡RIO DULCE Y ATITLAN!

Es belleza y es tristeza; es el indio abrumado
con su carga sobre el lomo sosteniendo el mecapal,
y bajando la cabeza ¡se humilla!, y es tristeza
de una raza despreciada y olvidada por el rico y el patrón.

¡Es comida de mi raza!
frijol negro, chile verde
y rímero de tortillas,
es sonoridad del tun
y llorar de chirimillas.

Es el rancho del maguey y de pajón,
donde el Pancho y la Josefa viven vida sin razón,
es el indio analfabeto, que abre el surco,
¡y arranca de la tierra el comer de la Nación!

Es José y la María en la fiesta de su Aldea,
¡Zarabanda pueblerina!
¡Pies descalzos sobre el suelo!
¡El perraje recogido!
¡Y golpeando con la punta y el talón!
¡Al sonar de la marimba, canta y grita
y baila el son; y se olvidan de sus penas
y les ríe el corazón!

Es el sábado de Gloria a las 10 de la mañana,
donde todo el mundo corre, y el chicote se levanta,
y son gritos y alaridos, son gemidos de patojos
y deseos de crecer.

Es el sábado de Gloria,
donde en cada esquina prende
un muñeco de aserrín y de cartón
es el Judas ahorcado,
testamento de sus bienes,
tradicción y buen humor.
¡Chapinísimo sabor!
Son las tardes asoleadas de futbol
donde miles de gargantas gritan ¡gol!

Tradicción de Juan Tenorio
presentado por "Martínez" los primeros de noviembre
¡Doña Inés del alma mía!
cobra fuerza en ese día.
Es el 7 de diciembre
cuando arde en una hoguera la ciudad
y la gente quema al diablo.
Y es tronar de chotillos
y repique de campanas
Es una noche romana,
una noche sin Nerón.

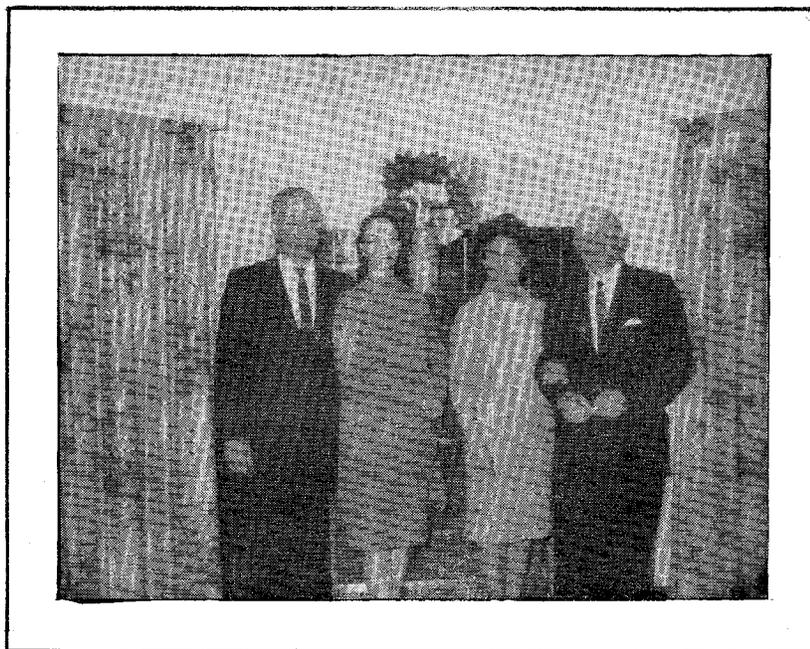
Eres Patria, alcaldía de mi pueblo
donde yo llegué con ella a casarme por amor
y es dolor de cementerio pues es tumba de mi esposa
y es amor de mis criaturas,
es el peso de una pena
que por siempre llevaré.

Es mi Iglesia y sus capillas
y el amor de mis hermanos,
es refugio y es consuelo,
es promesa y esperanza
de feliz eternidad.

Es desfile de escolares
demostrando su civismo
y es desfile de metralla,
de cañones, de fusiles
y soldados evocando el heroísmo.

Por todo esto, ¡Guatemala!
yo te adoro, te respeto y te venero,
y mi orgullo salta erguido
ensanchando el corazón,
cuando ondear veo muy alto tu hermoso pabellón.

VISITAS DE LAS AUTORIDADES GENERALES



Los Tüttele y los Clark durante la gira misional que hicieron el Enero pasado.



Elder Keith Thomas, Presidente Clark y Presidente y Hermana S. Dilworth Young al llegar éstos últimos para presidir la conferencia de la Estaca de la Ciudad de Guatemala.